

# CRITERIS QUE CAL SEGUIR A L'HORA D'ESCRIURE CORRECTAMENT ELS TOPÒNIMS DE L'ILLA DE MENORCA

Els topònims apareixen constituïts per dos elements: la part genèrica i la part concreta. La part genèrica fa referència a la classe determinada d'accident geogràfic de què es tracta, mentre que la concreta és el nom propi del topònim, el que l'individualitza entre els de la seva classe.

## 1. PART GENÈRICA

1.1. El genèric s'ha d'escriure amb minúscula inicial, tret que vagi al principi d'un text, després de punt, en relacions toponímiques i en cartografia (p.e. plaça Nova, cala en Bosc, s'albufera des Grau, carrer Major).

1.2. Alguns topònims han adoptat com a propi el substantiu de la part genèrica i, en aquests casos, hem d'escriure la inicial d'aquest amb majúscula (p.e. la Vall, es Pla).

## 2. PART CONCRETA

### 2.1. L'article definit:

a) En els topònims de les illes Balears s'admet tant la forma de l'article definit estàndard (el/la/l') com la de l'article anomenat salat (es/sa/s'), tot i que en textos formals es recomana d'usar la forma estàndard. En el cas de Menorca, atès que és ben viu, es consideren correctes ambdues formes, tret dels casos en què, per tradició, sempre s'hagi utilitzat l'article estàndard. Així doncs, tindriem:

s'Algar / l'Algar  
es Talaier / el Talaier  
es Canutells / els Canutells

però:

la Mola  
la Vall  
el Pilar

b) Sempre escriurem l'article amb minúscula, fins i tot en relacions toponímiques i en cartografia. Només l'escriurem amb majúscula quan vagi en posició inicial absoluta o després de punt (p.e. Ajuntament des Castell, albufera des/del Grau, naveta des/dels Tudons, carrer de sa/la Carnisseria, etc.).

2.2. Les contraccions: en el cas d'haver de contreure les preposicions "a", "de" i "per" amb l'article salat masculí singular, utilitzarem les formes "as", "des" i "pes, per tal de seguir el mateix criteri que se segueix amb l'article literari. Per tant, escriurem:

- Plaça des Born  
- Aniré as Mercadal  
- L'he vist pes Castell

### 2.3. L'article personal:

a) Quan el substantiu de la part concreta és precedit per un article personal (en/na), aquest s'escriu amb minúscula inicial i no es contrau amb cap preposició (p.e. camí d'en Kane, arenal d'en Castell, pou de na Patarrà).

b) A les illes Balears, el nom concret de les cales que porten l'article personal s'uneix al genèric per aposició sense la preposició "de" (p.e. cala en Forcat, cala en Blanes, cala en Calderer).

2.4. L'apel·latiu CA: es contreu amb l'article personal masculí i dóna les formes "can", "cal", "cals" i "cas" davant un mot començat en consonant. La inicial s'escriu amb majúscula. (p.e. Cas Comte, Ca n'Esquella).

2.5. L'apel·latiu SON: el terme "son", atès que ha perdut el seu significat originari ('ço d'en') i s'ha fossilitzat, no s'ha de trencar davant vocal. S'escriu amb la inicial en majúscula. Així, tindrem:

Son Oleo  
Son Eloi  
So na Caçana  
Son Aiet

2.6. El substantiu o adjectiu de la part concreta, que en constitueix el nom propi, s'escriu sempre amb la inicial en majúscula. Per tant, escriurem:

camí Vell  
carrer del Sud  
cala Pregonda

2.7. Quan el topònim és format per dues paraules, moltes vegades s'escriuen de forma aglutinada, d'acord amb aquests criteris:

a) si el topònim duu article, escriurem les dues parts separades:

- es Coll Roig
- es Puig Mal

b) si el topònim no duu article, l'escriurem de forma aglutinada, amb guionet si ho exigeixen les normes ortogràfiques:

- Torrevella
- Tot-lluc

c) si el topònim duu inclòs un llinatge, aquest no s'aglutinarà amb el nom que l'acompanya:

- Torre Calafat

2.8. Sempre hem de normativitzar els noms de persona o els llinatges que formin part d'un topònim:

- Son Cabrisses
- Hort de n'Esquella
- Son Sintes